

# کارآگاهان وحشی

رمان

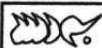
روبرتو بولانیو

ترجمه محمد جوادی

www.ketab.ir



نشر نون



Bolano, Roberto

سرشناسه: بولانیو، روبرتو، ۱۹۵۳ - ۲۰۰۳م.

عنوان و نام پدیدآور: کارآگاهان وحشی / روبرتو بولانیو؛ ترجمه محمد جوادی.

مشخصات نشر: تهران: نشر نون، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۶۶۴ ص.؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

فروستد: منظومه داستان ترجمه: ۱۷۱.

شابک: ۷-۳۰-۷۵۶۶-۶۲۲-۹۷۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: 2007. The savage detectives.

موضوع: داستان‌های اسپانیایی -- قرن ۲۰م.

Spanish fiction -- 20th century

شناسه افزوده: جوادی، محمد، ۱۳۵۹ - مترجم

رده‌بندی کنگره: PQ۸۰۹۸/۱۳

رده‌بندی دیویی: ۸۶۳/۶۴

شماره کتابشناسی ملی: ۷۶۴۳۱۸۸

روبرتو بولانیو

ترجمه محمد جوادی

## کارآگاهان وحشی

بیر تحریریه: حسین جاوید

طراحی: الهام راشدی

قیمت: ۳۶۰۰۰ تومان

نشر نون

۶۶۲ صفحه

تیراژ: ۳۰۰ نسخه

چاپ اول: ۱۴۰۱

لیتوگرافی و چاپ: قشقایی

شابک: ۷-۳۰-۷۵۶۶-۶۲۲-۹۷۸

ISBN: 978-622-7566-30-7

کانال: telegram.me/noonbook

تلفن: ۰۹۳۸ ۴۱۱ ۸۳۲۲

**NOONBOOK.IR**

**noonpub@gmail.com**

هرگونه برداشت از متن اعم از بازنویسی، نمایشنامه و... از تمام یا قسمتی از این

کتاب به هر شیوه، منوط به اجازه کتبی و قبلی از ناشر است.

NOON Publisher

<http://instagram.com/noonbook>

[noonpub@gmail.com](mailto:noonpub@gmail.com)

+98-938 411 8322



منظومه داستان ترجمه - ۱۷۱

Printed in IRAN

N O O N P U B L I S H E R

@NOONBOOK

#نشر نون

## پیشگفتار مترجم

روبرتو بولانیو در سال ۱۹۵۳ در سانتیاگو به دنیا آمد. مشقت را از دوران کودکی لمس کرد. در خانواده‌ای متوسط، با پدر راننده کامیون و مادر معلم، در شهرهای مختلف شیلی سرگردان بودند تا اینکه در دوران نوجوانی بولانیو به مکزیکوسیته مهاجرت کردند. از همان سنین جذب ادبیات شد و نویسنده محبوبش بورخس بود. همچنین، عاشق سبک نویسندگان آمریکای شمالی، از جمله مارک تواین و والت ویتمن، بود. به گفته خودش، بیشتر از آنکه دلش بخواهد نویسنده شود ترجیح می‌داد کار آگاه باشد، کسی که «می‌توانست به صحنه جرم بازگردد و از ارواح ترسی نداشته باشد».

اواخر دهه شصت، نظاهرات خیابانی در مکزیکوسیته علایق سیاسی‌اش را بیدار کرد. در همان سال‌ها، به السالوادور رفت و با شاعرهای چپ‌گرا آشنا شد؛ با شعر و اسلحه. سال ۱۹۷۳، به سانتیاگو آمد و در انقلاب سوسیالیستی شرکت کرد. در آنجا نیروهای آگوستو پینوشه او را دستگیر کردند اما اتفاقاً به لطف یکی از هم‌کلاسی‌های سابقش که نگهبان زندان بود از مرگ احتمالی نجات پیدا کرد و به مکزیک بازگشت. در اواسط دهه هشتاد، به اسپانیا رفت و با کارولینا لوپس کاتالونیایی ازدواج کرد. پدر شدن زندگی بولانیو را متحول کرد و او برای گذران زندگی شعر را کنار گذاشت و به نثر روی آورد. وقتی فهمید کبدش به شدت آسیب دیده، بی‌وقفه نوشت. از سال ۱۹۹۶ به بعد، سالی یک یا دو کتاب نوشت. سال ۲۰۰۳، در پنجاه سالگی و درحالی‌که در انتظار پیوند بود، درگذشت. او نه تنها در شیلی و مکزیک بلکه در السالوادور، فرانسه و اسپانیا نیز زندگی کولی‌واری داشت.

بولانیو را می‌توان پرچم‌دار نویسندگان عصر جدید آمریکای لاتین دانست. از او به‌عنوان گابریل گارسیا مارکز دوره جدید ادبیات لاتین یاد می‌کنند. البته، کارآگاهان وحشی با فاصله گرفتن از صد سال تنهایی مسیری جدید را در ادبیات آمریکای لاتین در پیش گرفت که در رمان ۲۶۶۶ به اوج رسید.